



MAGASINS RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES

Prix Toujours plus Bas! Plus Grandes Economies!

SPECIAUX du 4 au 10 SEPTEMBRE

- GRUAU Quaker, avec cadeau 31c
ALLUMETTES Red & White, 3 btes 23c
THE Spécial Pekoe, la livre 39c
DATES "Excellence" pqt de 2 lbs 22c
RIZ, bte de 10 lbs, avec cadeau 75c
POIS à Soupe, 5 lbs pour 19c

Extra Special! FEVES en Cosses, bte de 2 lbs 10c

- PAPIERS à Mouches, 5 tirtettes pour 10c
FARINE "Swansdown", le paquet 39c
NETTOYEUR "Babbitt", 3 btes pour 25c
SAINDOUX, chaudière de 20 lbs \$2.23
RAISINS, 2 pqt de 15 onces pour 25c

E. F. BELANGER, J. OS. VERRET, J. E. MALENFANT, EDMUNDSTON, N.-B.

EXCURSION

Sur le "SS RIVIERE-DU-LOUP" Sous les auspices de la Cie des Chevaliers de Colomb d'Edmundston à l'occasion du 19e anniversaire de son incorporation.

DIMANCHE 6 SEPT. LE TOUR DU SAGUENAY

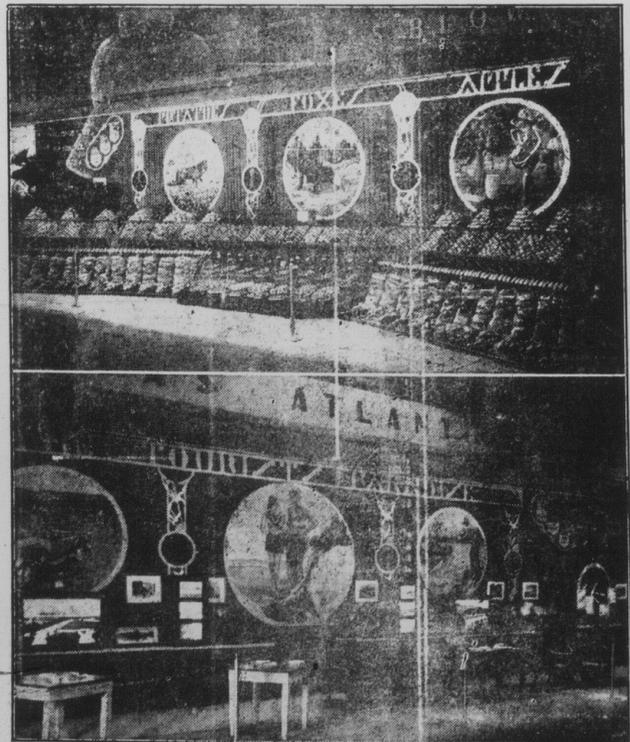
Départ de Rivière-du-Loup à 11 heures (temps d'Edmundston) pour arriver à 6.45, heure vraie à Rivière-du-Loup à 8 heures, heure solaire.

Arrêt à Tadoussac avec aménagement de temps pour visiter, ensuite voyage par le Saguenay jusqu'au Cap Thémis, retour en soirée à Rivière-du-Loup au-Lièvres et jusqu'au Pêlerinage pour le retour à Rivière-du-Loup vers 2 heures lundi matin, 1 heure au temps de Rivière-du-Loup.

PRIX DU RETOUR \$3.50 ALLER ET RETOUR

Les automobiles pourront être laissées au quai de Rivière-du-Loup où des constables les surveilleront jusqu'au retour des excursionnistes.

ORCHESTRE A BORD



Les Produits des Provinces Maritimes A l'Exposition de Toronto

UNE COLLISION SUR LE C. N. R.

Deux convois de fret viennent en collision près de la station de St-Eleuthère, ce matin. — Trois employés sont blessés.

Laurent de Rivière-du-Loup, accompagné de son frère était de passage à nos bureaux au commencement de la semaine.

IL A PASSE DE NOUVEAU A EDMUNDSTON Lambert, le fameux marcheur canadien et son chien Pup, étaient en ville lundi et mardi derniers.

BOUVIN A ABANDONNE LA PARTIE Eugène Lambert, le fameux globe-trotteur canadien-français, qui a parcouru 83,000 à pied, traversé les Etats-Unis, le Mexique et le Canada deux fois, était de nouveau en ville de dimanche à mardi.

MAU COUVENT DE N.-DAME-DU-LAC Toutes les élèves finissantes ont reçu leurs diplômes avec distinction.

OFFRANDES DE SYMPATHIES à la Famille Jos. Courcy à STE-ROSE-DU-DEGELE

MEUBLES A VENDRE A vendre à bon marché: Poêle "Légar Windsor", bon lit complet; Chaise et Table. Aussi un camion Studebaker en bon état, avec licence. S'adresser à Mme S. Desroches, 3546e ave, Edmundston.

ENCOURAGEZ LA Cordonnerie Carroll rue Victoria, Cordonnier d'expérience, prix raisonnables, Mme Sam Carroll, prop.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.

ONDULATION Permanente \$5.00 Notre ondulation est si soignée qu'on la croit naturelle.



D'après la loi le pêcheur ne peut prendre plus de 10 livres de truites — et pas plus de 30 truites. — Soyez sur vos gardes, la loi a parfois le bras long.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Presentation DES Modes d'Automne chez Mme F. POITRAS Samedi, 5 Septembre et les jours suivants

CHAPEAUX DE DAMES — Impératrice Eugénie, Derby, Chapeaux écossais, Maria, en feutre et en velours, dernières couleurs, garnitures en plumes d'autruches, ou ailes de Mercure, ruban et autres.

A l'occasion de la RENTREE DES CLASSES, nous offrons comme spéciaux: Chapeaux en feutre pour fillettes, Prix: \$1.00 — \$1.25 — \$1.50

ROBES en Broadcloth — Chandails et Jupes en flanelle — SOULIERS — Prix: \$1.50 — \$1.75 etc. Un lot de SNIICKS, prix: 59c — 69c, etc. HABITS Lavables, pour petits garçons

SONGEZ-Y — ET VENEZ NOUS VOIR DES CET 5e SEMAINE

MACHINE à Coudre "SINGER" — à vendre A très bas prix C'est une vente à sacrifice, pour cause d'abandon des affaires.

POUR LES EXCURSIONNISTES Les personnes qui désirent faire l'excursion au Saguenay dimanche prochain et qui n'ont pas d'auto, pourront faire le voyage d'Edmundston à Rivière-du-Loup par autobus, à raison de \$1.25, aller-retour.

A LOUER Logement de cinq appartements, situé sur la rue Canada à louer immédiatement. S'adresser à Henry SOUCY, au numéro 141.1804-2fs-3s.

CAFÉ RENO le bon café, toujours frais

MAGASINS Indépendants VICTORIA

Speciaux du 4 au 11 Sept. AU COMPTANT SEULEMENT

Beurre Victoria lb. 25c

Moutarde, GROS POT 1 pinte 25c

Nettoyeur Babbit 3 boites 23c

SODA A PATE pqt 1 lb 09c

CIRE A PLANCHER bte 1 lb 29c

MOP chacune 25c

BROSSES A PLANCHER chacune 15c

SARDINES BRUNSWICK 3 boites 15c

THE Spécial pqt 1 lb 39c

SAUMON bte 1 lb, 2 pour 25c

OLIVES pot de 32 onces 35c

RICE KRISPIES 3 pqt 34c

BISCUITS CHOCOLATS 25c

RAISINS sans noyaux 25c

SAINDOUX pqt 1 lb, 2 pour 25c

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD EDMUNDSTON, — N. B.